

15, RUE DE LA PLANCHE - 75007 PARIS

TÉL. 222 10-79

Párizs, 1981. január 11

Kedves Barátom!

December 4-i leveledre válaszul csak annyit mondhatok, hogy témaválasztásod kitűnő, remélem, minél előbb elkészümsz a Revue Musicale Bartók számába szánt cikkel: 4-5 oldal és kiadatlan szöveg, legalábbis abban a formában, ahogy mi közöljük.

Fogadd legjobb kívánságaimat az 1981-i esztendőre, kívánok főleg jó munkát és jó egészséget hozzá.



ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

Kedves Nejednek kezeit csókolva, téged meleg barátsággal

Rüdvözöl

(Gergely János)

P.S. Csatoltan küldöm a franciaországi Bartók Emlékbizottság legfrissebb prospektusát

1981 : ANNÉE BARTOK

LA REVUE MUSICALE

présente
en trois volumes

BELA BARTOK

COMPOSITEUR HONGROIS

par
JEAN GERGELY
docteur ès lettres



LA REVUE MUSICALE

7, Place Saint-Sulpice, 75006 PARIS

Téléphone : 326-28-36

BELA BARTOK

« BELA BARTOK, COMPOSITEUR HONGROIS : l'évidence du rapprochement d'un nom, d'une vocation et d'un qualificatif fait qu'il n'y aurait pas lieu de s'arrêter au titre de cet ouvrage si un « Claude Debussy, musicien français », par lequel sont signées les œuvres ultimes d'un autre compositeur de ce siècle, ne venait nous rappeler qu'à une époque où nombreux sont les hommes à la recherche d'une identité profonde, une formule de ce genre est susceptible d'entraîner la réflexion beaucoup plus loin qu'un simple constat d'appartenance nationale. A notre connaissance — et à la différence de Debussy — Bartok ne s'est jamais désigné ouvertement et abruptement par un terme apparemment aussi restrictif que celui de hongrois. Son œuvre le montre largement ouvert à de nombreuses influences issues de la musique européenne, et l'on rappellera pour mémoire son intérêt agissant pour le folklore roumain, slovaque, ukrainien et même arabe. La notion de fraternité des peuples qui, comme le dit Jean Gergely, est l'une des idées directrices de son art, ne saurait correspondre à un chauvinisme étroit, même si l'on sait les efforts qu'il déploya pour s'affirmer comme hongrois dans sa langue et dans sa musique. Le titre de cet ouvrage, qui n'est pas simplement de circonstance ou de pure opportunité, est le résultat volontairement frappant d'une réflexion approfondie dont l'aboutissement a été une thèse de doctorat d'Etat ès lettres soutenue devant l'Université des Sciences Humaines de Strasbourg le 26 septembre 1975, date du 30^e anniversaire de la mort de Bartok. Ainsi se trouvent soulevés d'emblée les problèmes de la spécificité de l'art du compositeur en même temps que de l'existence d'une nouvelle tradition dans l'histoire récente de la musique occidentale.

Le mérite capital de cet ouvrage est d'avoir considérablement étendu l'horizon de Bartok sous l'aspect de sa recherche esthétique d'une part, de sa musique d'autre part. Avec la langue, l'histoire et la politique hongroises, l'élan général de rénovation qui s'empare des intellectuels et des artistes hongrois dès la fin du XIX^e siècle, un champ d'investigation des plus larges s'ouvre à nous, entièrement neuf pour le lecteur français et souvent même pour le lecteur hongrois car, selon l'un des rapporteurs de la thèse, le professeur A. Sauvageot, « rien d'équivalent n'existe en Hongrie sur ce sujet en tant qu'étude d'ensemble. » ... »

Extrait de la Préface
de

Marc HONEGGER

Professeur à l'Université
des Sciences Humaines de Strasbourg

1881-1981 : ANNEE BARTOK

BELA BARTOK
COMPOSITEUR HONGROIS

par

JEAN GERGELY
docteur ès lettres

PREMIER VOLUME (numéro 328-329)

Bartok et la spécificité de la civilisation hongroise

Préface de Marc Honegger

Musique et langue — Eléments d'une sociologie de la musique hongroise : *XVI^e siècle* — Rapports de Bartok avec les peuples voisins — découverte du folklore hongrois — Le folklorisme — Influences extra-musicales du folklorisme dans les années 1930, etc.

DEUXIEME VOLUME (numéro 330-331-332)

A travers le temps et l'espace

Attaches géographiques

Budapest, une capitale à la recherche de sa personnalité — La Transylvanie, son particularisme et sa présence chez Bartok, etc.

Héritage historique

Antécédents politiques

Les Hongrois dans l'émigration — L'exil de Bartok — Kossuth, Hongrois et citoyen du monde — Kossuth et le folklore hongrois, etc.

Antécédents littéraires

Le Tiers Etat Hongrois — Défense de la langue, pré-romantisme et pré-folklorisme — Le « nyelvujitas » en Hongrie, produit des Lumières.

Le verbunkos

Les trois maîtres classiques — Verbunkos, style ou langage — Les Tsiganes musiciens — L'écriture musicale du verbunkos — De Bengraf à Mosonyi — Bartok et le verbunkos, etc.

TROISIEME VOLUME (numéro 333-334-335)

Bartok et le folklore musical

Sources et choix — Le « folklore imaginaire » — Le « folklore désintégré » — La synthèse bartokienne — Conclusion — Bibliographie — Index des noms cités — Illustrations hors-texte.

Très nombreux exemples musicaux.

COMITE FRANÇAIS DE LA
CELEBRATION DU CENTENAIRE DE
BELA BARTOK
(1881 - 1981)

sous le patronage de LA REVUE MUSICALE

Président : Jean GERGELY

Secrétaire : Francis PINGUET

Administrateur-Gérant : Albert RICHARD

Comité d'honneur : Membres internationaux

J. ADAM

L. ADES

A. ALMURO

A. AMELLER

S. AROM

P. AUTEXIER

M. BAGOT

O. BARBETTI

P.E. BARBIER

L. BARDOS

Mme B. BARTOK

B. BARTOK Jr.

A. BECK

Dr R. BELICHA

J. BLOCH

H. BOSCHI

J.-M. BREQUE

B. CALAME

J. CHAILLEY

J. CHAPUIS

M. CLARY

A. COLSON

M. CORNELOUP

G. CZIFFRA

DANIEL-LESUR

J. DEMENY

D. DILLE

A. DORATI

D. DUCLOS

N. DUFOURCQ

H. DUTILLEUX

F. EMMANUEL

G. ERISMANN

A. FANTAPIE

H.-C. FANTAPIE

A. FOLDES

P. FORTASSIER

W. FUCHSS

R. GAGNEUX

B. GAVOTY

A. de GERANDO

Y. GERARD

P. GERMAIN

A. GERTLER

J. GILSON

J. GRIBENSKI

Y. GRIMAUD

S. GUT

J. HAMON

C. HELFFER

L. HERNADI

G. HONEGGER

M. HONEGGER

C. IMBERT

INSTITUT CULTUREL

HONGROIS

V. JANKELEVITCH

A. JOMY

C. JONES

A. JURICIC

P. KADOSA

J. KARPATI

I. KECSKEMETI

L. KENTNER

E. KENTON

A. KERTESZ

E. KOEHLER

R. KOERING

G. KOSA

Mme L. LAJTHA

A. LAVAGNE

J. LEDUC

E. LENDVAI

G. LEON

M. LE ROUX

B. LESPINARD

F. LESURE

E. LIPMANN

G. LITAIZE

A. LOWENGUTH

P. MARI

J.-L. MARTINET

B. MASSIN

G. MOLLAT DU JOURDIN



ZENEANA
MA HONEGGER
LISZT MŰZEUM

— A. MOLNAR
 J.-M. de MONTREMY
 — M. NYEKI
 S. NIGG
 L. OMNES
 M. PHILIPPOT
 A. RICHARD
 J.-C. RICHARD
 ROCH-SERRA
 J. ROY
 C. SAMUEL
 — G. SANDOR
 H. SAUGUET
 P. SCHAEFFER
 J. SCHERPEREEL
 M. SCHNEIDER
 N. SCHOFFER
 — M. SERLY
 C. SIMONOVIC

— L. SOMFAI
 B. SUCHOFF
 — L. SZATHMARY
 J. SZEKELY
 — A. SZENES
 A. SZOLLOSZ
 H. TOZZI
 — J. UJFALUSSY
 L. VARGYAS
 — C.I. VAUCONSANT
 S. VERESS
 P. VIDAL
 Mme VIEIRA DA SILVA
 J. VIGUE
 O. VIVIER
 E. WEBER
 M. WERNER
 I. XENAKIS

LA REVUE MUSICALE a confié au Président du COMITE FRANÇAIS DE LA CELEBRATION DU CENTENAIRE DE BELA BARTOK, Jean GERGELY, la direction rédactionnelle d'un numéro spécial anniversaire consacré à « Béla Bartok Vivant ».

Ce numéro comprendra des textes de musiciens, de musicologues, et de divers spécialistes Bartokiens, français et étrangers.

Plusieurs de ces contributions sont dues à des membres du Comité Français de la Célébration du Centenaire de Béla Bartok.

On peut souscrire dès maintenant à ce numéro, prévu pour le début de l'automne 1981,

au prix de souscription : 180 F.

Rappelons que La Revue Musicale avait publié en 1955 un important numéro spécial : « Béla Bartok, l'homme et l'œuvre, 1881-1945 » pour le dixième anniversaire de sa mort (épuisé).

BELA BARTOK
COMPOSITEUR HONGROIS

par
JEAN GERGELY
docteur ès lettres

PREFACE
de
MARC HONEGGER
professeur à l'Université
des Sciences Humaines de Strasbourg

Prix de mise en vente :



ZENEAKADÉMIA

LISZT MŰZEUM

Ensemble des trois volumes : 290 F

ou, par volume :

Tome I - « *Bartok et la Spécificité de la Civilisation Hongroise* » 90 F

Tome II - « *A travers le Temps et l'Espace* » .. 125 F

Tome III - « *Bartok et le Folklore Musical* » .. 160 F

L'ensemble des trois volumes est paru et sera envoyé
dès réception de toute commande, à adresser soit à votre
fournisseur habituel,

soit à

LA REVUE MUSICALE

7, Place Saint-Sulpice - 75006 Paris

Tél. 326.28.36

Je, soussigné
NOM
ADRESSE

désire recevoir

BELA BARTOK COMPOSITEUR HONGROIS

.... exemplaire(s) de l'Ensemble des trois Volumes, au prix de 290 F français
.... exemplaire(s) du Volume I au prix de 90 F français
.... exemplaire(s) du Volume II au prix de 125 F français
.... exemplaire(s) du Volume III au prix de 160 F français

Je verse la somme de (1)
Je paierai à la réception (1)
Je vous prie de faire l'envoi contre-remboursement (1) ou chèque bancaire, ou mandat-poste (1).

... Veuillez noter ma souscription au numéro spécial « Béla Bartok Vivant » au prix de 180 F. Je verse dès maintenant cette somme (1). Je paierai à la réception (1).

(1) Rayer les mentions inutiles.

Pour tout versement :

LA REVUE MUSICALE

7, Place Saint-Sulpice - 75006 Paris

Tél. 326.28.36

Veuillez remplir le formulaire au verso avant de le glisser dans une enveloppe

7, place Saint-Sulpice • 75006 Paris

LA REVUE MUSICALE



25 + 1 = 26